



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, 03.06.1999
KOM(1999) 226 endelig udg.

99/0111 (CNS)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

**OM ÆNDRING AF FORORDNING (EØF) NR. 1911/91 OM ANVENDELSE
AF FÆLLESSKABSRETEN PÅ DE KANARISKE ØER**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Det hedder i artikel 5, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1911/91 af 26. juni 1991¹, at "den såkaldte arbitrio-afgift på produktion og import (APIM)" ikke kan anvendes på De Kanariske Øer efter den 31. december 2000. I overensstemmelse med bestemmelserne i ovennævnte forordning og Kommissionens beslutning nr. 96/34/EF af 20. december 1995² har den spanske regering truffet de nødvendige foranstaltninger for gradvist at nedsætte afgiftssatsen med 20% om året fra den 31. december 1996, således at afgiften helt bortfalder den 31. december 2000. Samtidig indgår De Kanariske Øer i Fællesskabets toldområde, og toldafgifterne anvendes gradvist og vil finde fuld anvendelse fra den 1. januar 2001.
2. De økonomiske og beskæftigelsesmæssige følger af fjernelsen af APIM fik de spanske myndigheder til i december 1996 at anmode om en forlængelse af APIM. Den rapport, Kommissionen udarbejdede i 1995 om APIM-afgiftens følger for økonomien på De Kanariske Øer og følgerne af fjernelsen af denne afgift, viste allerede, at nogle økonomiske sektorer ville blive særlig hårdt ramt. Det fremgik således af rapporten, at produktionen og beskæftigelsen i "tekstilsektoren" risikerede helt at forsvinde (-100%), mens andre sektorer ville blive stærkt berørt. For følgende sektorer ville produktion og beskæftigelse blive påvirket som følger: "Andre forarbejdede varer" (-26,6%), "Træ" (-23,8%), "Metalindustri" (-19,2%) og "Minedrift" (-16%).
3. De spanske myndigheder udarbejdede en rapport om den økonomiske udvikling af industrien på De Kanariske Øer som følge af fjernelsen af APIM-afgiften baseret på mere aktuelle tal end Kommissionens rapport.
4. De oplysninger, der fremgår af de spanske myndigheders rapport, bekræfter generelt konklusionerne i Kommissionens rapport. Kommissionen har imidlertid udvist optimisme vedrørende følgerne af fjernelsen af APIM-afgiften for fire andre sektorer. Derfor ønsker de spanske myndigheder ud over de sektorer, der er nævnt i Kommissionens rapport, også at andre sektorer bliver omfattet af en fastfrysning af APIM-afgiften (kemi, papir, ikke-alkoholholdige drikkevarer, byggematerialer, diverse levnedsmidler og tobak).
5. Kommissionen har sammen med de spanske myndigheder undersøgt alle disse sektorer og er nået til den konklusion, at nogle af sektorerne i et vist omfang kan blive truet af fjernelsen af APIM-afgiften; det gælder:

¹ Rådets forordning (EØF) nr. 1911/91 af 26. juni 1991, EFT L 171 af 29.6.1991, s. 1.

² Kommissionens beslutning nr. 96/34/EF af 20. december 1995, EFT L 10 af 13.1.1996, s. 38.

- den kemiske sektor, der i de nye klassifikationer, som Spanien anvender, omfatter visse produkter, der indgår i "Minedrift" i Kommissionens rapport
 - papir
 - diverse levnedsmidler
 - tobak.
6. Kommissionen har anvendt denne undersøgelse til inden for de enkelte sektorer at identificere de produkter, der reelt vil blive påvirket af fjernelsen af APIM. Disse produkter nævnes i den rækkefølge, de er klassificeret i den fælles toldtarif og er vedlagt dette forslag som bilag.
- Tobakssektoren (begrænset til cigarer, toldposition 2402 10 00, og cigaretter 2402 20) er området væsentligste eksportindustri og en kilde til selvfinansiering. Hele øens tobaksproduktion bruges på stedet til den lokale produktion. Det skal her bemærkes, at Kommissionens analyse i rapporten ikke var tilstrækkelig detaljeret til præcist at vurdere situationen i tobakssektoren, hvilket har ført til en undervurdering af følgerne af fjernelsen af APIM. Ud af de seks største virksomheder (hver med over 100 ansatte), der fandtes i 1980, forventes det, at én vil forsvinde i år. En del af produktionen af ovennævnte produkter, navnlig cigarer, stammer fra traditionelle familievirksomheder, og en stor del fremstilles efter ordre fra de store mærker. Disse virksomheder risikerer i første omgang at mærke de negative følger af fjernelsen af APIM og den deraf følgende stigende import.
 - De spanske myndigheder vurderede i perioden 1996-1997 produktionsfaldet til 25% og importstigningen til 30%.
 - Der er 2 664 beskæftigede i sektoren. Fjernelsen af afgiften kan medføre et fald i beskæftigelsen på ca. 10%. Det skal bemærkes, at aktivitetsniveauet i papirsektoren (se nedenfor) og skibstransporten mellem øerne i høj grad er afhængig af aktivitetsniveauet i tobakssektoren.
 - Papirsektoren (f.eks. bølgepapir og bølgepap, position 4808, æsker og sække, position 4819, etiketter, position 4821) er meget spredt. Der findes små virksomheder på alle øerne for at betjene de virksomheder, der har behov for en leverandør i nærheden. Hvis denne lokale produktion forsvinder, vil det få følger for virksomhederne i de efterfølgende produktionsled, der vil skulle opbygge lagre for at sikre den fortsatte produktion. Virksomhederne i papirsektoren har nået rentabilitetsgrænsen. De er derfor meget følsomme for udefrakommende konkurrence. De spanske myndigheder vurderer produktionsfaldet i tilfælde af fjernelse af APIM til at være 22,35% og beskæftigelsestab til 119 i en sektor, der på nuværende tidspunkt beskæftiger 536 personer.

- Den kemiske sektor dækker f.eks. produkterne nitrogen og oxygen, position 2804 30 og 40, maling, position 3208 og sæbe, position 3401. Ifølge de spanske myndigheder ville beskæftigelsen i den kemiske sektor i tilfælde af en fjernelse af APIM opleve et fald på 163 (ud af 1 704 beskæftigede i alt) og produktionsfaldet ville blive på 9,57%. Sektoren består af virksomheder, der fremstiller meget små serier, og produktionen er for diversificeret til, at der kan opnås stordriftsfordele.
 - Sektoren diverse levnedsmidler er begrænset til de mest følsomme produkter, som f.eks. yoghurt med toldposition 0403 10, æg, position 0407 00 90, kaffeerstatning 0901 90 90, bolsjer 1704 90 71, pasta-produkter 1902 og konsumis 2105, og omfatter en række mindre virksomheder, der beskæftiger mange personer. De står bl.a. for indpakning af de lokale landbrugsprodukter. De spanske myndigheder vurderer, at følgerne af en fjernelse af APIM vil være et produktionsfald på omkring 8% og 939 tabte arbejdspladser (ud af 11 199 i alt). Endvidere vil sektorerne i de forudgående produktionsled, der er afhængige af forarbejdningen i denne sektor, ligeledes blive berørt, og de vil kunne miste et ligeså stort antal arbejdspladser.
7. På baggrund af ovenstående erkender Kommissionen, at fjernelsen af APIM, således som fastsat i forordning nr. 1911/91, vil kunne få negative følger for økonomien på De Kanariske Øer, hvilket ikke var hensigten med forordningen, der tværtimod skal sikre disse øers gradvise integration i Fællesskabet og fjerne de skadelige økonomiske konsekvenser, der måtte følge af disse øers situation. På den anden side skal man ligeledes være opmærksom på, at ovennævnte forordning foreskriver bortfald af APIM. Enhver fravigelse fra principperne i forordningen skal derfor være et led i De Kanariske Øers integrationsproces og må udelukkende tage sigte på at lette de strengt nødvendige økonomiske tilpasninger uden at hovedformålet, nemlig et fuldstændigt bortfald af APIM og anvendelse af den fælles toldtarif, går tabt.
8. Dette forslag, der udelukkende suspenderer fjernelsen af APIM for et meget begrænset antal følsomme produkter indtil den 30. juni 2000, vil være et første skridt til at imødegå de vanskeligheder, som De Kanariske Øer står over for. Da APIM imidlertid skal bortfalde den 31. december 2000, skal Kommissionen inden denne dato undersøge følgerne af fjernelsen af denne afgift for de berørte sektorer, herunder især de produkter, der er omfattet af dette forslag. Afhængig af resultaterne af denne undersøgelse, der vil blive udført i samarbejde med de spanske myndigheder, vil Kommissionen eventuelt forelægge Rådet et forslag om bevarelse af særlige foranstaltninger for de omhandlede sektorer for i overensstemmelse med målsætningen at sikre, at afgiften fjernes, uden at det får skadelige følger for visse lokale produktionsområder, der er særlig følsomme.

9. Endvidere ønsker Kommissionen at understrege, at en sådan foranstaltning vil få meget få konkurrenceforvridende følger, da den kun vedrører ca. 10% (i løbende priser) af De Kanariske Øers samlede import og kun omfatter produkter, for hvilke det er ønskeligt at bevare en lokal produktion.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

OM ÆNDRING AF FORORDNING (EØF) NR. 1911/91 OM ANVENDELSE AF FÆLLESSKABSRET TEN PÅ DE KANARISKE ØER

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 25, stk. 4, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet²,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg³, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 25 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltræden finder traktaterne samt De Europæiske Fællesskabs retsakter anvendelse på De Kanariske Øer, bortset fra de undtagelser der er nævnt i artiklen og i protokol nr. 2, der er vedlagt som bilag til akten;
- (2) på grund af De Kanariske Øers geografiske beliggenhed har øerne særlige vanskeligheder som følge af deres afsides beliggenhed, deres økarakter, det vulkanske landskab, der vanskeliggør en landbrugsmæssig og industriel udvikling, samt mangelen på naturlige ressourcer, og Rådet har derfor truffet en række foranstaltninger for at styrke De Kanariske Øers integration i Fællesskabet, navnlig i toldunionen;
- (3) i den forbindelse havde den historiske indirekte beskatning, der bl.a. tog sigte på at kompensere for økarakteren og den fjerne geografiske beliggenhed, behov for en moderne og progressiv reform i overensstemmelse med fællesskabsrammerne; i den henseende blev der blandt andet ved Rådets forordning (EØF) nr. 1911/91⁴, ændret ved forordning (EF) nr. 284/92⁵ givet tilladelse til indtil den

¹ EFT C

² EFT C

³ EFT C

⁴ EFT L 171 af 29.6.1991, s. 1.

⁵ EFT L 31 af 7.2.1992, s. 6.

31. december 2000 at "opkræve den såkaldte *arbitrio*-afgift på produktion og import (APIM)";

- (4) denne midlertidige afgift skal gøre det muligt at tilpasse den lokale produktion til det indre marked ved hjælp af fritagelsesordninger; i den henseende tillades der afhængig af den økonomiske situation visse hele eller delvise fritagelser for den lokale produktion på den betingelse, at disse fritagelser bidrager til at fremme aktiviteter på De Kanariske Øer uden at ændre samhandelsvilkårene i et omfang, der strider mod den fælles interesse;
- (5) i medfør af artikel 5, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 1911/91 har Kommissionen undersøgt, hvilken virkning de truffe foranstaltninger har haft på De Kanariske Øers økonomi og på udsigterne for deres integration i Fællesskabets toldområde; på basis af denne undersøgelse kan det konkluderes, at fjernelsen af APIM-afgiften generelt har positive følger for priserne og negative følger for produktionen og beskæftigelsen;
- (6) de negative følger for produktionen og beskæftigelsen er imidlertid meget forskellige fra sektor til sektor; selv om de fleste sektorer i den forgangne periode har gennemgået en tilpasning, er dette ikke tilfældet for visse produkter i de følsomme sektorer; Kommissionen har i den henseende på de spanske myndigheders foranledning undersøgt de mest følsomme sektorer og set på hvert enkelt følsomt produkt, idet denne følsomhed nu og da kan føre til, at den omhandlede sektor næsten forsvinder;
- (7) efter høring af de spanske myndigheder ser det nu ud til, at det er nødvendigt at suspendere fjernelsen af afgiften indtil den 30. juni 2000 for visse følsomme produkters vedkommende for at lette disse produkters tilpasning til markedet, før afgiften bortfalder endeligt; denne tilpasning berører ikke det endelige mål, der er at indføre den fælles toldtarif og fjerne APIM, men letter blot den økonomiske tilpasning, der er nødvendig, for at afgiften kan bortfalde;
- (8) følgelig bør forordning (EØF) nr. 1911/91 ændres;
- (9) APIM vil bortfalde endeligt den 31. december 2000; inden denne dato vil Kommissionen sammen med de spanske myndigheder undersøge, hvilken virkning suspensionen af denne afgifts bortfald vil få for de berørte økonomiske sektorer, herunder især for de produkter, nærværende forordning vedrører; afhængig af resultaterne af undersøgelsen vil Kommissionen i givet fald forelægge Rådet et forslag til foranstaltninger, der skal træffes med udgangspunkt i traktaten, for at sikre afgiftens bortfald, uden at det får skadelige følger for visse særlig følsomme lokale produktionsområder -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1911/91 foretages følgende ændringer:

(1) I artikel 5, stk. 2, indsættes følgende afsnit:

"Som undtagelse fra bestemmelserne i stk. 2 suspenderes nedsættelsen af afgiften fra den 1. januar 1999 til den 30. juni 2000 for produkter i de sektorer, der er opført i bilaget til denne forordning."

(2) Bilaget til nærværende forordning indsættes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft tyve dage efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

BILAG

"BILAG

Liste over følsomme produkter som omhandlet i artikel 5, stk. 2, andet afsnit, (FTT)

Diverse levnedsmidler: 0403 10, 0407 00 90, 0701 90, 0702, 0703, 0803, 0901 21, 0901 90 90, 1101, 1601, 1602, 1704 90 71, 1806 (undtagen 1806 20 95), 1901 90 99, 1902, 1904 10 10, 1905 10 00, 1905 20, 1905 30, 1905 40, 1905 90, 2002 10 90, 2002 90 91, 2007 91 10, 2007 99 39, 2008 99 61, 2008 99 68, 2101, 2103, 2105, 2106 90 98, 2309.

Tobak: 2402 10 00, 2402 20.

Kemi: 2804 30 00, 2804 40 00, 2851 00 30, 3208, 3209, 3213, 3401, 3402 (undtagen 3402 11 00, 3402 12 00 et 3402 13 00), 3809 91 00.

Papir: 4808, 4818 10, 4818 20, 4818 30, 4818 40, 4819, 4821, 4823 59 10, 4909, 4910, 4911, 5601 22 10, 5601 22 99.

Tekstiler: 6112 31, 6112 41, 6213, 6302, 6303.

Metalindustri I: 7308, 7309 00 (undtagen 7309 00 90), 7317, 7325, 7604, 7608, 7610, 9406 00 31.

Andre forarbejdede varer: 3923 10 00, 3923 21 00, 3923 30 10, 3924 10 00, 4012 10, 4418, 4601, 4602, 6802, 7010, 8544 59 10, 9401, 9403, 9404."

FINANSIERINGSOVERSIGT

Denne forordning har ingen følger for Fællesskabets egne indtægter.